



V Ý R O Č N Á S P R Á V A
2 0 1 8

Obsah:

- 1, Predstavujeme... Carmel centrum, n. o.
- 2, Organizačná štruktúra
 - a, Správna rada
 - b, Riaditeľ
 - c, Revízor
 - d, Naše projekty a personálne obsadenie v nich
 - e, Pracovné úväzky a dobrovoľníctvo
- 3, Projekt „Domáca opatrovateľská služba“
- 4, Projekt „Kaviareň Carmel Café“
- 5, Projekt „Detské tábory“
- 6, Projekt „Otvorená ruka“
- 7, Spolupráca na projektoch s inými organizáciami
- 8, Finančná správa
- 9, Kontaktné údaje organizácie
- 10, Zoznam príloh

1, Predstavujeme... Carmel centrum n.o.

Nezisková organizácia Carmel centrum n.o. bola zriadená Reformovaným cirkevným zborom v Sečovciach v roku 2015, ako nástupná organizácia zaniknutej Carmel n. o. (ktorá vznikla v roku 2012). Pokúšame sa naplniť víziu, ktorú sme si určili pred rokmi:

- ✓ Organizujeme a podporujeme misijné a diakonické aktivity pre rôzne vekové skupiny ľudí, od najmenších až po seniorov
- ✓ Vytvárame slobodný a otvorený priestor komunitného centra s kaviarňou v našom meste,
- ✓ Snažíme sa v ľuďoch prebudiť zodpovedný a ohľaduplný prístup k ostatným ľuďom, nášmu prostrediu, k prírode a prekonávať všeobecnú ľahostajnosť zmysluplnými aktivitami

Ďakujeme za dôveru našim pravidelným aj nepravidelným darcom. Ďakujeme návštevníkom kaviarne Carmel Café a všetkým našim podporovateľom, sympatizantom a priateľom. Veríme, že zmyslupnosť činností tejto organizácie je odzrkadlená v tých, ktorí naše aktivity „zažívajú“ – či už ako prijímatelia služieb, alebo tí, ktorí nám pomáhajú naplniť naše ciele. Naša činnosť existuje hlavne vďaka Božej milosti.

2, Organizačná štruktúra

A. Správna rada je v zložení:

1. Miroslav Koval', Mgr. – člen správnej rady
2. Zlata Marcinová, Mgr. – členka správnej rady
3. Zuzana Brindová – členka správnej rady
4. Ľubomír Slávik, MUDr. – člen správnej rady
5. Michaela Antolíková – členka správnej rady
6. Mária Brecková, PaedDr. – členka správnej rady
7. Martin Virik, Ing. – predseda správnej rady

B. Štatutárny zástupca

Zuzana Némethová - riaditeľka

C. Revízor

Kontrolu finančného hospodárenia zabezpečuje Ing. Jana Čáčková.

V uplynulom roku nenastali žiadne personálne zmeny na pozíciách členov správnej rady, ani v pozícii riaditeľky či revízorky.

Správna rada sa zišla na pravidelných a jednom mimoriadnom stretnutí. Zasadnutia boli realizované spolu trikrát v uplynulom roku.

D. Naše projekty a personálne obsadenie v nich:

- ✓ **Projekt Domáca opatrovateľská služba**
 - koordinátor - Zuzana Némethová
 - členovia pracovného tímu: Miroslav Koval', Zlata Marcinová, Andrea Jenčíková, Jana Kratochvílová, Alena Hapštáková
- ✓ **Projekt Kaviareň Carmel Café**
 - koordinátorka: Eva Viriková
 - členovia pracovného tímu: Zuzana Némethová, Michaela Antolíková, Jana Koval'ová, Michaela Vasil'ová, Timotej Slávik, Nina Sláviková, Lenka Karaffová, Martina Fedorčáková, Alžbeta Strapoňová, Jarmila Šikorová
- ✓ **Projekt Otvorená ruka**
 - koordinátor: Martin Virik
 - členovia pracovného tímu: Zuzana Némethová, Miroslav Koval', Andrea Jenčíková, Zuzana Brindová
- ✓ **Projekt Detské tábory**
 - koordinátor: Ľubomír Slávik
 - členovia pracovného tímu: Zuzana Némethová, Mária Brecková, Marianna Sláviková, Matej Nagy, Jakub Slávik

E. Pracovné úväzky a dobrovoľníctvo

Činnosti Carmel centra n.o. sú priamo závislé na práci mnohých (desiatok) dobrovoľníkov. Práca tímov, pravidelné pracovné stretnutia, ďalej cez mnohé tvorivé činnosti až po realizáciu aktivít a projektov – vo všetkých oblastiach prevažuje dobrovoľnícka aktivita nad prácou zamestnaneckou.

V uplynulom roku sme zamestnávali na čiastočný pracovný úväzok dvoch ľudí. V mesiacoch máj až júl ďalšie tri osoby v projekte domácej opatrovateľskej služby. Pravidelne zamestnávame pre činnosť kaviarne dve osoby formou študentskej dohody o brigádnickej práci.

3, Projekt „Domáca opatrovateľská služba“

Projekt domácej opatrovateľskej služby (ďalej „DOS“) bol pôvodne realizovaný pod zakladateľom Carmel centra – teda pod Reformovaným cirkevným zborom Sečovce, a to od roku 2016. Túto diakonickú službu od jej založenia až po celú realizáciu administratívne zabezpečovala Carmel centrum n.o. na základe vzájomnej dohody o administrácii.

Opatrovateľská služba bola prísne a náročne monitorovaná zo strany Implementačnej agentúry, ktorá financovala čiastočné náklady na mzdy opatrovateľiek. V národnom projekte Podpora opatrovateľskej služby bol Reformovaný cirkevný zbor Sečovce zapojený od novembra 2016 do apríla 2018. Po ukončení financovania z projektu sme celú opatrovateľskú službu prevzali priamo pod novovzniknutú – Carmel opatrovateľskú službu (zriadenú pod Carmel centrum n.o.)

Carmel – opatrovateľská služba bola založená v priebehu roka 2018 a od mája prevzala klientov aj zamestnancov končiacej DOS pri Reformovanom cirkevnom zbore Sečovce. Niekoľko mesiacov sme zamestnávali opatrovateľky, na čo sme vyčlenili všetky dostupné finančné zdroje a podarilo sa nám tiež prostredníctvom miestnej samosprávy – mesta Sečovce, zafinancovať časť miezd na dva mesiace. Od augusta až do decembra 2018 sa časť opatrovateľiek rozhodla prácu ďalej vykonávať formou dobrovoľníckej práce.

Pôvodný zámer zapojiť sa do pripravovaného projektu na financovanie DOS (vyhlásený pod Ministerstvom práce, sociálnych vecí a rodiny), sa napokon nezrealizoval pre veľkú administratívnu záťaž. Klientom našej DOS je naďalej ponúkaná opatrovateľská služba, aj vďaka snahe preniesť spoločné väzby opatrovateľiek a opatrovaných pod iné opatrovateľské služby.

Vyúčtovanie projektu	Príjmy	Výdavky	Rozdiel
Mzdové náklady	-	6341,81	
Administratívne náklady	-	132,25	
Príspevky od klientov OS	785,25	-	
Dary od fyzických osôb	2156,00	-	
Príspevky mesta Sečovce	2587,20	-	
SPOLU	5528,25	6474,06	-945,81

4, Projekt - kaviareň Carmel Café

Kaviareň Carmel Café vznikla v roku 2012 ako projekt Carmel Centra, ktorý mal svojím zameraním osloviť širšiu verejnosť v meste. Kaviareň vznikala aj kvôli potrebe vytvoriť bezpečný priestor pre rodiny s deťmi, pre starších, ale aj pre mládež, ktorá by nebola v kontakte s nevhodným prostredím. Carmel Café nesie kresťanské hodnoty a chce ich komunikovať širšej verejnosti či už priamo na užších stretnutiach, alebo nepriamo prostredníctvom aktivít a akcií pre rodiny, deti, starších a hlavne samotným fungovaním a prístupom k hosťom a k personálu. V priestoroch kaviarne sa uskutočnilo pomerne veľa akcií, ktoré oslovili širšiu verejnosť a otvorili priestor aj ľuďom z iných zborov, cirkví, miest, ale aj ľuďom s inými názormi, či odlišným pohľadmi na rôzne zásadné otázky a viesť s nimi otvorený dialóg.

Koordinátorkou Carmel Café je od 1. októbra 2016 Eva Viriková, vedená ako zodpovedná vedúca prevádzky. Vykonáva túto pozíciu ako dobrovoľníčka.

Prípravný tím Carmel Café sa stretáva každé tri mesiace, prípadne podľa potreby. Na stretnutiach sa tvorí program na nasledujúce dva až tri mesiace. Zloženie tímu a počet jeho členov sa v priebehu roka menil. Ku koncu roka boli v tíme 3 pracovníčky kaviarne a 5 dobrovoľníčok.

Kaviareň Carmel café je pre verejnosť otvorená od utorok do nedele v čase 14.00 - 20.00. V mesiacoch máj až september bola prevádzka dočasne upravená na 5 pracovných dní otvorených pre verejnosť z dôvodu úspory nákladov na prevádzku. V čase otvorenej kaviarne je návštevníkom k dispozícii čítareň, v letných mesiacoch je prístupná vonkajšia terasa s posedením a detským ihriskom, preliezkami a oddychovou záhradou. V priebehu jesene 2018 sa dokončilo zateplenie a rekonštrukcia fasády zadnej časti kaviarne, tiež sa urobili menšie opravy záhrady a ihriska, vytvoril sa pevný plot okolo susednej schátratej budovy a zamedzil sa k nej prístup. V nasledujúcom roku chceme dokončiť rekonštrukciu terasy a detského ihriska.

V priestore kaviarne majú možnosť prezentovať svoju prácu a výrobky lokálni výrobcovia. Kaviareň od svojho vzniku používa aj miestny cirkevný zbor a cirkevné orgány na svoje zborové stretnutia, pravidelné schôdze, detské besiedky.

Príjmy	Suma	Výdavky	Suma
Tržby z predaja	9241,03	Nákup surovín	5003,28
		Komisionálny predaj	965,41
		Opravy, údržba, služby	947,93
		Kurzy a dielne	297,29
SPOLU príjmy	9241,03	Mzdy a odvody	6815,60
ROZDIEL – strata	-4788,48	SPOLU výdavky	14029,51

Zoznam aktivít a akcií konaných v priestoroch kaviarne Carmel Café v priebehu roka 2018 (v zátvorke je uvedený počet stretnutí):

1. Tvorivé dielne:
 - a. Výroba mydiel (2)
 - b. Háčkovanie (2)
 - c. Výroba zápisníkov, scrapbooking (1)
 - d. Podložky pod poháre, výrobky z drevených polotovarov (1)
 - e. Zdobenie perníčkov (1)
 - f. Výroba vianočných venčekov (1)
 - g. Výroba sviečok z včelích plástov (1)
2. Ochutnávky kávy (2)
3. Kváskovanie a pečenie (5)
4. Aktivity venované Národnému týždňu manželstva -Manželský večer (1), projekcia filmu (1)
5. Projekcie filmov (6)
6. Knižný kvíz (1)
7. Hvezdáreň pri káve – prednáška pre dospelých a dorast (1)
8. Cestovateľské kino (2)
9. Prednáška o vyučovaní predškolákov v Číne (1)
10. Vernisáž obrazov a uvedenie knihy Tri bodky... (1)
11. Vianočné handmade trhy v Carmel Café – pozvaní lokálni výrobcovia: Barut, Tri bodky..., Bakita, Mišena Juhász, Lu-LuLik, Ram-Ham, Medovníčky od Katky, Mony textil,
12. Vianočný koncert (1)
13. Aktivity pre deti: Deň detí (1)
14. Akcie pre dospelých: MDŽ, Deň učiteľov, Deň matiek, Deň otcov – akcie na nápoje, darčeky, tvorivé dielne
15. Uzavreté akcie:
 - a. Rodinné oslavy (12)
 - b. Cirkevné schôdze: farárska schôdza, Quo Vadis – stretnutie o vízii v misijnej práci , Stretnutie s dobrovoľníkmi organizácie HOE (Holandsko) o diakonickej práci
 - c. Vyučovanie pre pracovníkov s deťmi
 - d. Prednáška MC Sovička o obuvi pre deti
 - e. Rozlúčkové stretnutie žiakov zo ZŠ Obchodná
 - f. Zdobenie medovníčkov žiakov ZŠ Obchodná
16. Akcie, na ktorých sme sa zúčastnili:
 - a. Svet detí v MsKS v Sečovciach – kaviareň
 - b. Jarná predajná výstava v MsKS v Sečovciach – predaj výrobkov
 - c. Handmade trhy v Trebišove – predaj výrobkov
 - d. Míľa pre mamu – kaviareň
 - e. Dni mesta Sečovce – kaviareň
 - f. Deň detí mesta Sečovce – kaviareň a maľovanie na tvár
 - g. Seniorátny deň RKCS – kaviareň, predaj výrobkov, aktivity pre deti a dorast

V priebehu nasledujúceho roka chceme pokračovať v niektorých pravidelných aktivitách – projekcie filmov, tvorivé dielne (interní aj externí lektori), aktivity pre deti, aktivity v spolupráci s Reformovaným cirkevným zborom v Sečovciach. Chceme obnoviť popoludnia so spoločenskými hrami a knihami.



5, Projekt „Detské tábory“

Práci s deťmi sa venujeme v Carmel centre priebežne počas celého roka. Okrem podujatí pripravovaných v kaviarni Carmel Café, sa stretávame s deťmi aj na táboroch a klubových stretnutiach. Tu sa rôznymi zaujímavými aktivitami (hrami, piesňami, lekciami, tvorivými aj pohybovými aktivitami) snažíme priblížiť deťom a poukázať im na biblické pravdy – ako ich dokážu viesť a aplikovať vo svojich životoch. Aktivity s deťmi vyžadujú veľké úsilie a nasadenie, ochotu mnohých dobrovoľníkov, ktorí svoj čas, námahu a lásku venujú deťom. Sme vďační všetkým, ktorí nám v týchto projektoch pomáhajú akýmkoľvek spôsobom.

- ✓ **Clubook** – sú biblické stretnutia detí, na ktorých cyklicky preberáme jednotlivé biblické príbehy formou originálnych hier a zábavných aktivít. Počas celého roka sa venujeme deťom určitej biblickej téme, ktorá následne vyústi v lete do tábora, ktorý pripravujeme individuálne pre deti aj dorastencov. Našou ambíciou je využiť potenciál týchto stretnutí – konkrétne pripravené hry a podklady aj v iných zboroch, spoločenstvách, kde bude túžba a chuť pracovať s deťmi. Na Clubook-och sa stretávame pravidelne raz v týždni.
- ✓ **Tábory „Borda“** – Letné tábory pravidelne organizujeme v dvoch samostatných turnusoch, jednom pre mladšie deti (do 12 rokov) a druhom pre staršie deti (od 13 rokov). Bohatý a zaujímavý program je z veľkej časti realizovaný v prírode, v zaujímavých a málo známych lokalitách dargovských lesov. Už druhý rok bol program dorasteneckého tábora obohatený o záujmové workshopy. Počas oboch týždňov sa na biblických táboroch zúčastnilo spolu viac ako 100 účastníkov a niekoľko desiatok vedúcich, školiteľov a pomocníkov, ktorí organizačne zabezpečovali fungovanie táborov.
- ✓ **Mládežnícky výlet** – v roku 2018 sme prvýkrát zorganizovali 3-dňový výlet pre mladých pomocníkov, ktorí nám pomáhajú rôznym spôsobom pri práci s deťmi. Výlet sa uskutočnil na konci letných prázdnin v Nízkych Tatrách.

Výúčtovanie projektu táborov	Príjmy	Výdavky	Rozdiel
Strava a ubytovanie	-	4200,53	
Pomôcky, odmeny,...	-	1580,46	
Mládežnícky výlet	-	619,38	
Výdavky z prípravných stretnutí	-	311,94	
Príspevky účastníkov	5948,00	410,00*	*vratky
Príspevok z cirkvi (RKCS)	600,00	-	
SPOLU	6548,00	7122,31	-574,31



6, Projekt „Otvorená ruka“

Projektom otvorená ruka chceme podporiť rodiny a deti v našom okolí, ktoré sa v dôsledku rôznych okolností ocitli v ťažkej životnej situácii. Sme presvedčení, že ich príbeh sa nás týka a jeho pokračovanie závisí aj od našich rozhodnutí. Týmto rodinám a deťom poskytujeme dva typy pomoci:

✓ Finančnú pomoc:

- vďaka rôznym darcom zabezpečujeme pravidelný príspevok k nízkemu príjmu rodín
- pomáhajú nám aj jednorazové príspevky darcov, vďaka ktorým môžeme deťom a rodinám napr. zaplatiť letný tábor pre deti alebo iné neočakávané vyššie výdavky v rodine
- cieľom je tiež dlhodobo udržať podporu v rodinách, kde je situácia nemenná (napr. siroty a polosiroty)

V roku 2018 sme finančne podporovali pravidelným mesačným príspevkom sedem detí v troch rodinách. Celkovo bolo prerozdelených 1 840,00 Eur (formou pravidelnej finančnej pomoci alebo formou poukážok na nákup školských potrieb).

✓ Materiálnu pomoc:

- je určená pre širší záber rodín, ktorú realizujeme zatiaľ hlavne vo forme bazárov šatstva a rozdávania balíčkov (šatstvo, školské potreby, hračky).

Bazáre oblečenia organizujeme 2x v roku, na jar a na jeseň. Jesenný bazár šatstva je spojený aj s odovzdaním poukážok (s hodnotou 10 Eur) na nákup školských potrieb v miestnom papiernictve. Priemerne sa v bazári odovzdá materiálna pomoc pre 10 – 15 rodín.

Vyúčtovanie projektu Otvorená ruka	Prijmy	Výdavky
Prijaté príspevky od fyzických osôb*	1550,00	
Prijatý príspevok od cirkvi (RKCS)	250,00	
Poslané príspevky rodinám**		1840,00
Rozdiel – strata	-40,00	

*priemerná suma mesačných darov fyzických osôb pre projekt „Otvorená ruka“ bol cca. 130 €

**priemerná mesačná suma odoslaných príspevkov pre rodiny bola cca. 140 €

7, Spolupráca na projektoch s inými organizáciami

- ✓ Spolupráca s Ondavsko-hornádkym seniorátom Reformovanej kresťanskej cirkvi na Slovensku (ďalej „RKCS“) - zahŕňa technickú a personálnu pomoc pri organizovaní seniorátnych stretnutí akými sú Stretnutia seniorov (2x ročne), Biblické mládežnícke výlety „BMW“ (3x ročne), Pracovné stretnutia pre pracovníkov s deťmi „Učme sa dívať ich očami“ (2x ročne).
- ✓ Spolupráca s Cabor s.r.o. (Chata Borda) - predstavuje vzájomnú spoluprácu pri realizácii rôznych projektov v priestoroch chaty Borda. Zahŕňa administratívnu podporu a pomoc pri rekonštrukciách a revitalizácii objektu, ktorý sa využíva predovšetkým pre pobyty detí, mládeže a seniorov rôznych kresťanských denominácií.
- ✓ Spolupráca s RKCS - Cirkevným zborom Sečovce pri administrácii domácej opatrovateľskej služby - na základe vzájomnej písomnej zmluvy o administrácii vykonávala Carmel centrum n. o. administratívne úkony, ktoré zabezpečovali fungovanie domácej opatrovateľskej služby prevádzkovej Reformovaným cirkevným zborom Sečovce. Táto služba bola ukončená v apríli 2018. Realizácia tejto sociálnej služby prešla od mája 2018 plne pod Carmel centrum n.o.

8, Finančná správa

Organizácia od 1. 1. 2018 prešla v účtovaní z jednoduchého účtovania do sústavy podvojného účtovníctva. Vzhľadom na podnikateľskú činnosť (kaviareň) člení príjmy aj výdavky na strediská „Kaviareň“ a „Centrum“, resp. rozdelené na príjmy a výdavky zdaňované a nezdaňované. Revízia účtovníctva bola vykonaná revízorkou Ing. Janou Čáčkovou. Revízna správa tvorí prílohu tejto výročnej správy. (príloha č. 3)

NÁKLADOVÉ POLOŽKY	Centrum	Kaviareň	n. o. spolu	poznámky
Spotreba materiálu	8457,78	6514,99	14972,77	
Spotreba služieb	380,87	698,92	1079,79	
Mzdy a odvody	13679,74	6815,60	20495,34	
Poskytnuté dary	1590,00	0	1590,00	
Poskytnuté príspevky	1445,00	0	1445,00	
NÁKLADY SPOLU	25553,39	14029,51	39582,90	
VÝNOSOVÉ POLOŽKY				
Tržby z predaja služieb	0	9241,03	9241,03	
Prijaté dary od fyzických osôb	14012,11	0	14012,11	
Príspevky od organizácií	6137,20	0	6137,20	
Príspevky z projektov	7868,25	0	7868,25	
Príspevky z 2 % z daní	1267,04	0	1267,04	
Verejné zbierky	165,00	0	165,00	
VÝNOSY SPOLU	29450,07	9241,03	38691,10	
Rozdiel nákladov a výnosov	+3896,68	-4788,48	-891,80	

9, Kontaktné údaje organizácie

Názov: Carmel centrum n. o.

Sídlo: Námestie Cyrila a Metoda 51, 078 01 Sečovce

Bankové spojenie: IBAN - SK86 7500 0000 0040 2218 8858 (ČSOB a.s.)

Web: <http://carmel.sk> Email: kontakt@carmel.sk

10, Zoznam príloh

- ✓ Personálne obsadenie a kontakty s fotografiami
- ✓ Účtovná závierka za rok 2018
- ✓ Revízná správa za rok 2018

Zostavila: Zuzana Némethová, riaditeľka










V Sečovciach

.....
podpis štatutárneho zástupcu

Obsah výročnej správy za rok 2018 vrátane jej príloh, schválila správna rada Carmel centrum n. o. na svojom zasadnutí dňa: 1. 3. 2019

.....
podpis predsedu správnej rady

Príloha č. 1 – Personálne obsadenie a kontakty s fotografiami

<p>MARTIN VIRIK PRESEDA SPRÁVNEJ RADY, KOORDINÁTOR PROJEKTU OTVORENÁ RUKA</p>	<p>ZUZANA NÉMETHOVÁ RIADITELKA</p>	<p>ĽUBOMÍR SLÁVIK ČLEN SPRÁVNEJ RADY, KOORDINÁTOR PROJEKTU BIBLICKÝCH TÁBOROV</p>
		
<p>Tel. 0905348126 mvirik@gmail.com</p>	<p>Tel. 0907563982 nemethovazu@gmail.com</p>	<p>Tel. 0910983203 slaviklubo@yahoo.com</p>
<p>ZLATA MARCINOVÁ ČLENKA SPRÁVNEJ RADY</p>	<p>ZUZANA BRINDOVÁ ČLENKA SPRÁVNEJ RADY</p>	<p>MÁRIA BRECKOVÁ ČLENKA SPRÁVNEJ RADY</p>
		
<p>MIROSLAV KOVAĽ ČLEN SPRÁVNEJ RADY</p>	<p>MICHAELA ANTOLÍKOVÁ ČLENKA SPRÁVNEJ RADY</p>	<p>EVA VIRIKOVÁ KOORDINÁTORKA KAVIARNE CARMEL CAFÉ</p>
		
		<p>Tel. 0918690336</p>

